



El euskera de ayer y hoy: variación y contacto

Orreaga Ibarra

ISBN: 978-84-9172-049-2

Ensayo y Testimonio, 206

15 x 21,5 cm.

Año 2018 / 240 páginas

16,00 €

Se recogen en este libro una parte de las inquietudes sobre el euskera de hoy y de ayer con especial atención a la variación que ha experimentado y que se está registrando hoy en día. Hemos procurado escribirlo en un lenguaje muy accesible, que refleje cuestiones que aparecen de manera más árida en otros tratados.

Nos adentramos en el día a día, analizando la diversidad del euskera: los dialectos, los procesos como la convergencia y la adaptación lingüística, etc. Es decir, analizamos el impacto que provocan la convivencia secular entre las lenguas que le rodean, la huella de unas en las otras.

En definitiva, analizamos cómo influye el hablante en la lengua, así como la importancia que tienen las relaciones interpersonales en esta evolución. En este aspecto ponemos en evidencia la diferencia entre el euskera de los jóvenes y el de los adultos y finalmente nos ocupamos del castellano del País Vasco.

■ ■ ■ ■ ■

ORREAGA IBARRA MURILLO

(Mezkiritz, 1960)

Es doctora en Filología Vasca (1994) por la Universidad del País Vasco. En la actualidad, ejerce como Profesora Titular de la Universidad Pública de Navarra, en el Departamento de Filología y Didáctica de la Lengua en el área de Filología Vasca.

Sus trabajos de investigación se centran especialmente en el área de la dialectología vasca, en la sociología de la lengua, en el contacto de lenguas y en el lenguaje juvenil. Fruto de esta investigación son numerosos artículos en revistas especializadas nacionales

e internacionales y varios libros. En concreto, ha investigado sobre los dialectos vascos de Ultzama, Valle de Erro y Esteribar. Algunas de sus obras son: *Ultzamako euskalkia. Inguruko euskalkiekiko harremanak* (Pamplona 1995), *Erroibarko eta Esteribarko Hizkera* (2000), *Nafarroako euskal gazteen ahozko diskurtsoa* (2011)

Ha participado, en colaboración con otros profesores de esta Universidad y de la del País Vasco en varios proyectos de Investigación, financiados por el Gobierno Vasco y el Gobierno de Navarra y ha dirigido proyectos como el de la *Fonoteca del euskera en Navarra*.

